








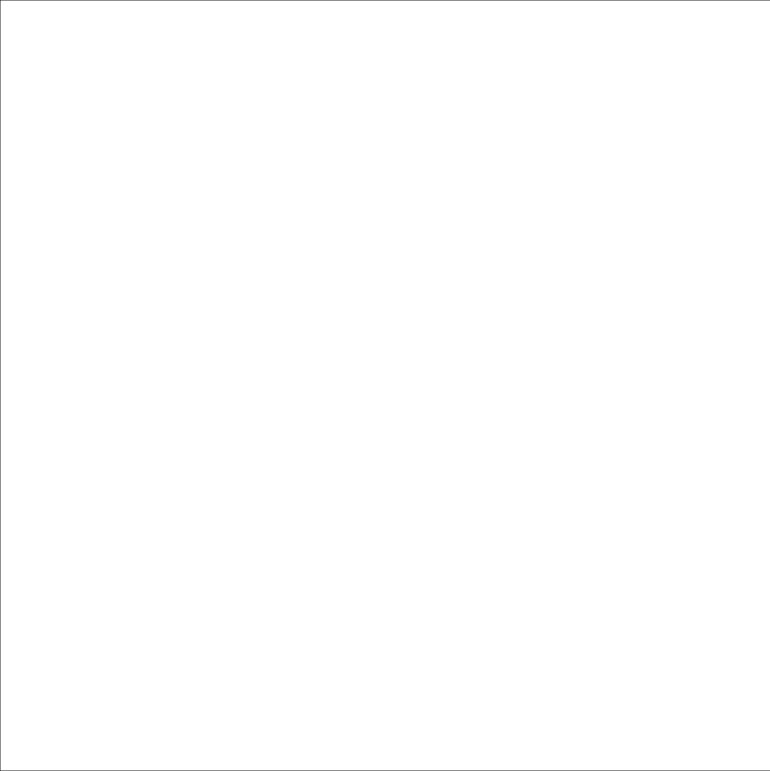
मुर्गी और गोजर

Høne og Tusenbein

-  Winny Asara
-  Magriet Brink
-  Nandani
-  hindi / nynorsk
-  nivå 3

(uten bilder)

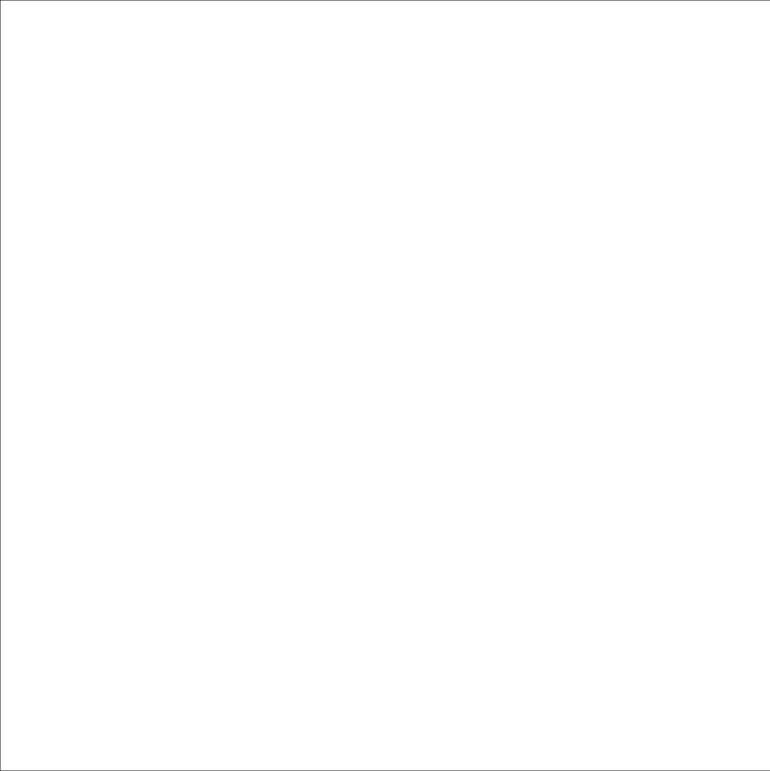




मुर्गी और गोजर दोस्त थे। लेकिन उन्हें एक दूसरे से हमेशा शिकायत रहती थी। एक दिन उन्होंने ने फूटबॉल खेलने का फैसला लिया यह देखने के लिए की कौन अच्छा खिलाड़ी है।

...

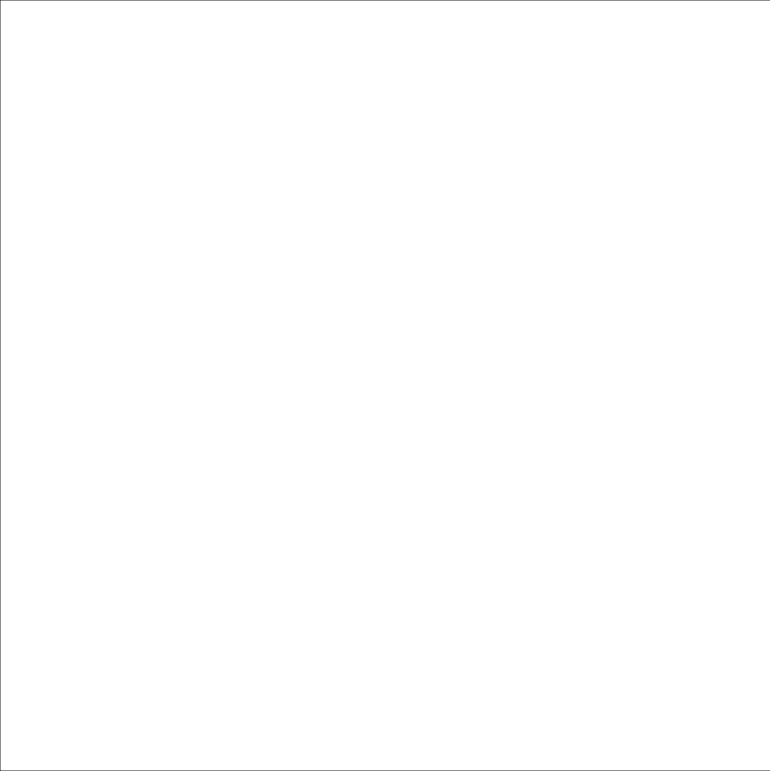
Høne og Tusenbein var vener. Men dei likte alltid å konkurrera. Ein dag spelte dei fotball for å sjå kven som var den beste spelaren.



वे फुटबॉल के मैदान में गए और अपना खेल उन्होंने शुरू किया। मुर्गी तेज़ थी, लेकिन गोजर उसे भी तेज़। मुर्गी ने तेज़ी से लात मारी, पर गोजर ने और जोर से मारा। मुर्गी को गुस्सा आने लगा।

...

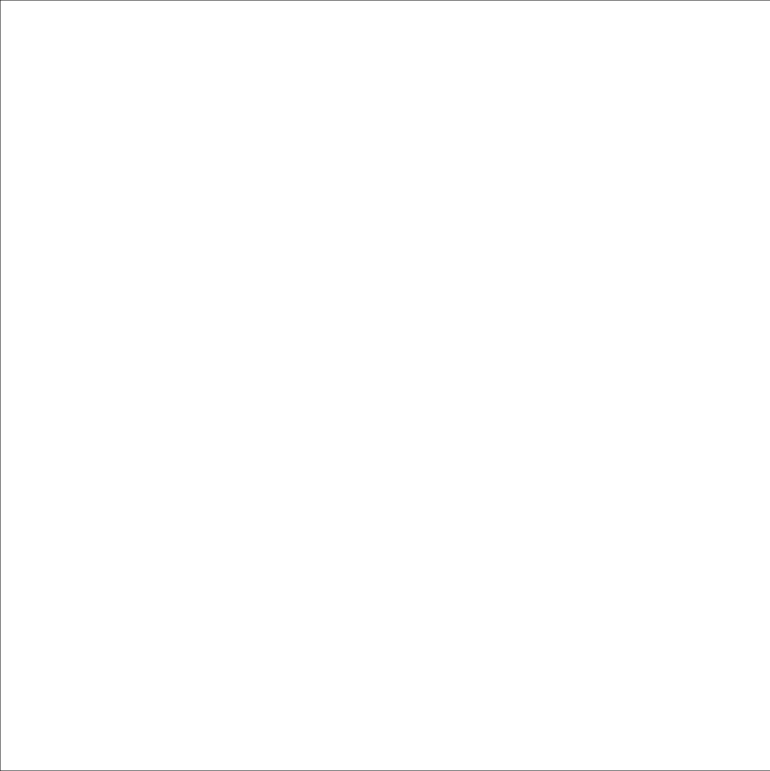
Dei drog til fotballbanen og starta kampen. Høne var rask, men Tusenbein var raskare. Høne sparka langt, men Tusenbein sparka lengre. Høne vart surare og surare.



उन्होंने ने पेनल्टी शूटआउट खेलने का फैसला लिया। पहले गोजर क्षेत्र-
रक्षक (गोल कीपर) बना। मुर्गी ने केवल एक गोल किया। अब गोल
बचाने की बारी मुर्गी की थी।

...

Dei bestemte seg for å ha ein straffekonkurranse.
Først var Tusenbein keeper. Høne skåra berre eitt
mål. Så var det Høne sin tur til å forsvara målet.



गोजर ने बॉल को मारा और गोल हो गया। गोजर ने थपथपा कर बॉल को ले गया और गोल कर दिया। गोजर ने सिर से बॉल को मारकर गोल किया। गोजर ने कुल पांच गोल किए।

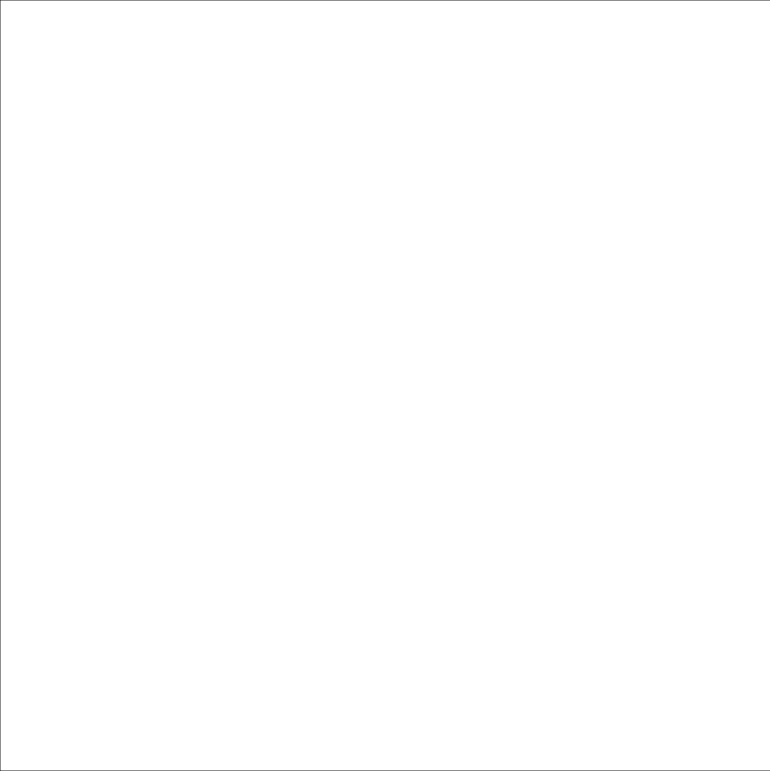
...

Tusenbein sparka ballen og skåra. Tusenbein dribla ballen og skåra. Tusenbein heada ballen og skåra. Fem mål skåra Tusenbein.

मुर्गी बहुत गुस्सा हो गई क्योंकि वो हार गई। वह बुरी तरह हार गई।
गोजर ने हँसना शुरू कर दिया क्योंकि उसकी दोस्त बेवजह गुस्सा कर
रही थी।

...

Høne vart sint fordi ho tapte. Ho var ein veldig
dårleg tapar. Tusenbein byrja å le av venen som
laga så mykje oppstyr.



मुर्गी बहुत गुस्सा हुई और उसने अपना बड़ा सा चोंच खोला और गोजर को निगल गई।

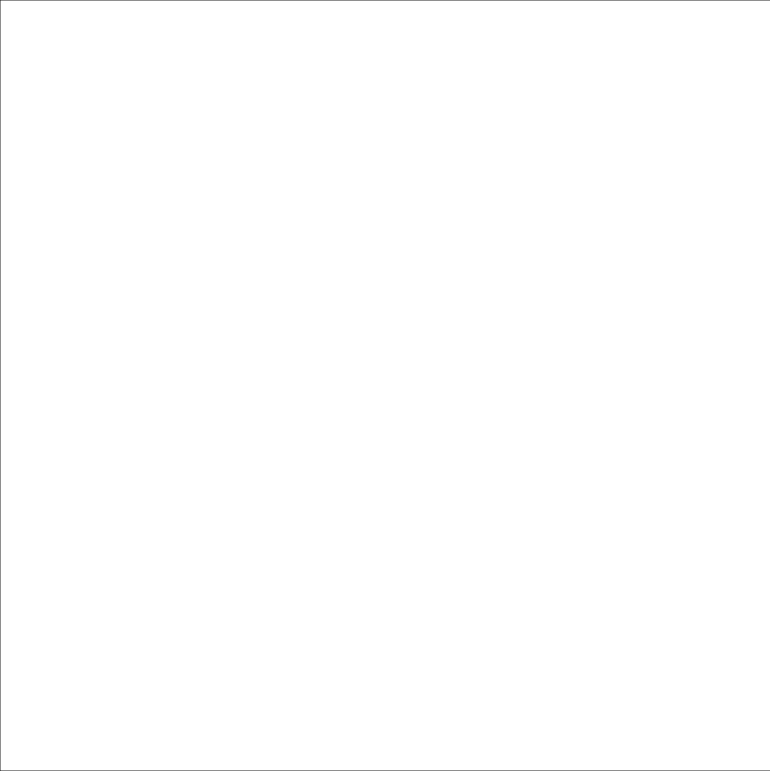
...

Høne var så sint at ho opna nebbet og slukte Tusenbein.

जब मुर्गी घर जा रही थी, तब वह माँ गोजर से मिली। माँ गोजर ने पूछा “क्या तुमने मेरे बच्चे को देखा?” मुर्गी ने कुछ नहीं कहा। माँ गोजर परेशान थी।

...

Då Høne gjekk heimover, møtte ho Mor Tusenbein. “Har du sett barnet mitt?” spurde Mor Tusenbein. Høne sa ikkje noko. Mor Tusenbein vart uroleg.



तब माँ गोजर ने एक हल्की सी आवाज़ सुनी। “माँ मेरी मदद करो” आवाज़ चिल्लाई। माँ गोजर ने आस पास देखा और ध्यान से सुना। आवाज़ मुर्गी के अंदर से आ रही थी।

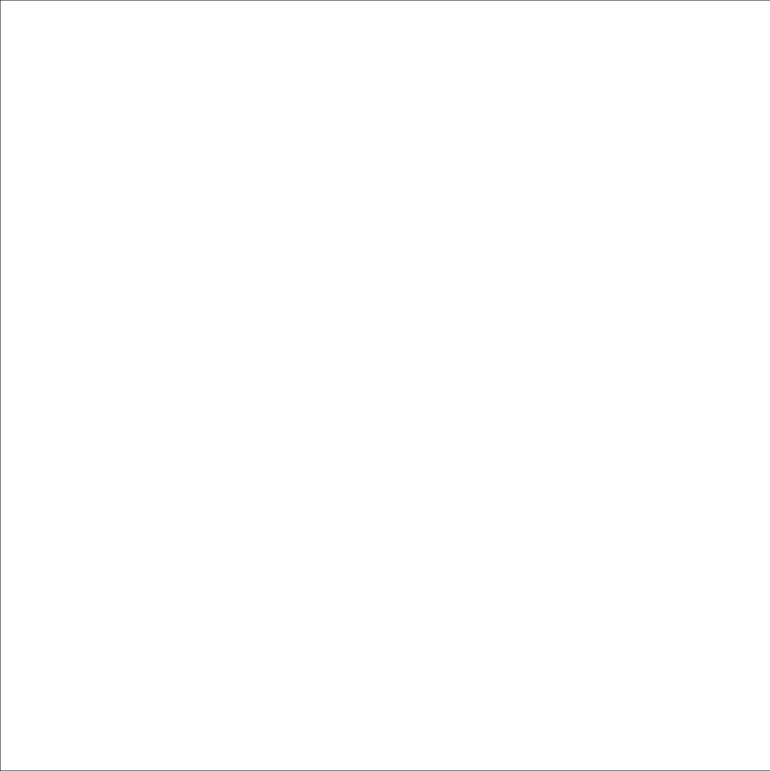
...

Så hørde Mor Tusenbein ei svak stemme:
“Mamma, hjelp meg!” Mor Tusenbein såg seg rundt og lytta spent. Lyden kom frå inni høna.

माँ गोज़र चिल्लाई “मेरे बच्चे अपनी विशेष शक्ति का प्रयोग करो” । गोजर में से बहुत गन्दी बदबू आती है और उनका स्वाद बहुत खराब होता है। मुर्गी बीमार महसूस करने लगी।

...

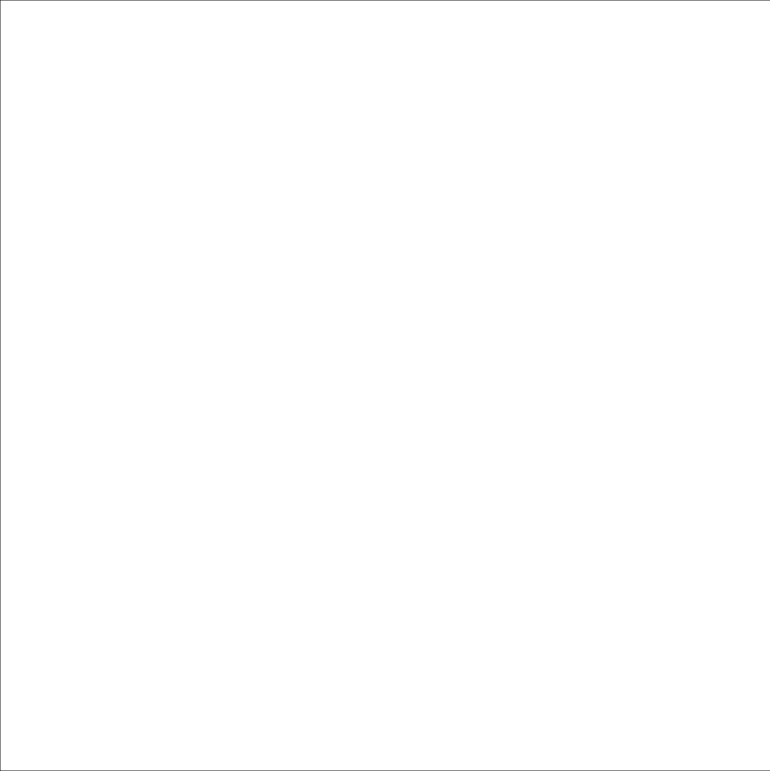
Mor Tusenbein ropte: “Bruk det trikset du kan, barnet mitt!” Tusenbein kan laga ei dårleg lukt og ein sånn fæl smak. Høne kjende at ho vart dårleg.



मुर्गि ने डकार मारी। उसके बाद उसने निगला और थूका। उसने
छींका और खासा और खासा। गोज़र बहुत बेकार था!

...

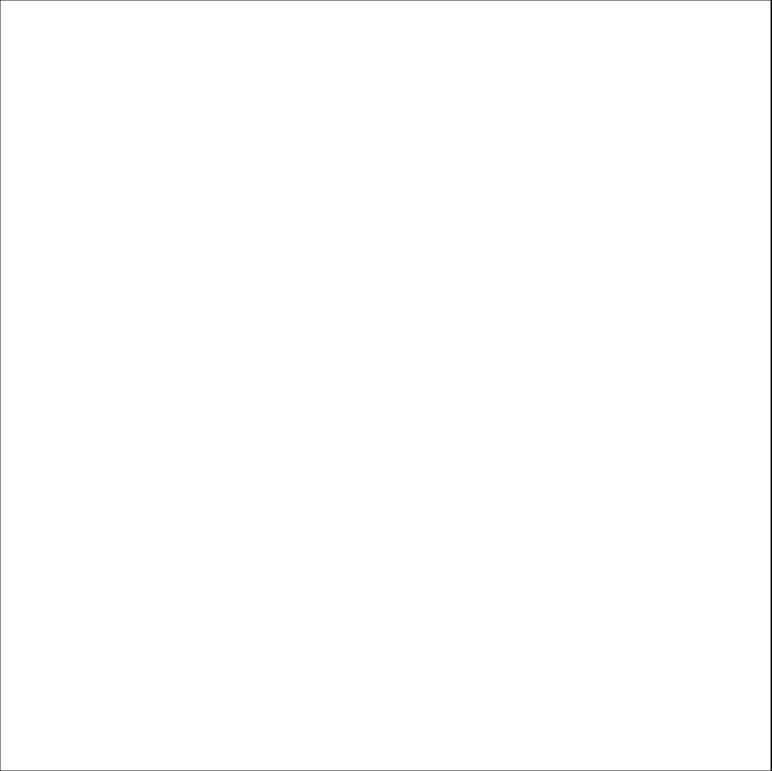
Høne kasta opp. Og svelgde og spytta. Så naus
og hosta ho. Og kasta opp. Tusenbeinet var
ufyseleg.



मुर्गी तब तक खांसती रही जब तक गोजर उसके पेट से बाहर नहीं निकला। माँ गोजर और उसका बच्चा रेंग कर पेड़ पर छिप गए।

...

Høne hosta til ho kasta opp tusenbeinet som var i magen. Mor Tusenbein og barnet hennar klatra opp i eit tre for å gøyma seg.



उस समय से मुर्गी और गोजर दुश्मन हैं।

...

Sidan den gongen har høner og tusenbein vore fiendar.



Barnebøker for Norge

barneboker.no

मुर्गी और गोजर

Høne og Tusenbein

Skrevet av: Winny Asara

Illustret av: Magriet Brink

Oversatt av: Nandani (hi), Espen Stranger-Johannessen, Martine Rørstad Sand (nn)

Denne fortellingen kommer fra African Storybook (africanstorybook.org) og er videreformidlet av Barnebøker for Norge (barneboker.no), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons

[Navngivelse 3.0 Internasjonal Lisens](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/).